



PROGRAMA DE CONTENIDO CURRICULAR

Espacio curricular:			
Producción Escrita en Portugués II			
Código SIU-guaraní:	Departamento/s:	Ciclo lectivo:	Sede:
14305_0	Portugués	2022	Central
Carrera:			Plan de Estudio:
Profesorado de Grado Universitario en Portugués			Ordenanza 16/17 CD y Mod.Ord.22/18
Formato curricular:	Ubicación curricular:	Créditos	
Taller	CO- CFE	03	
Carga horaria total:	Año de cursado:	Cuatrimestre de cursado:	
42 horas	3º	1º	
Equipo de cátedra			
Prof. Asociada Adriana Esther Suarez			

Fundamentación

El espacio Producción Escrita en Portugués II busca capacitar a los alumnos para que se desarrollen, principalmente, en la parte escrita de lengua, teniendo en consideración no sólo la habilidad del uso de reglas gramaticales (explícitas o implícitas) de la lengua como también de reglas contextuales o pragmáticas (explícitas o implícitas) para que el alumno (futuro profesor de portugués) las use en la creación de un texto apropiado, cohesivo y coherente.

Este espacio curricular comprende 28 horas presenciales y 14 horas de clases virtuales. Estas últimas, justificadas por la necesidad de hacer conocer, utilizar, aplicar y dominar los entornos virtuales a toda la comunidad educativa; y para agilizar la comunicación e interacción docente-dicentes.

Aportes al perfil de egreso

El perfil de egreso es un conjunto de competencias que responden a conocimientos, habilidades y valores relacionados con: la disciplina, el campo de intervención de la profesión y la formación integral de la persona y del ciudadano.

Las competencias, en el presente plan de formación de grado, se desarrollarán en forma gradual y a lo largo de todo el proceso educativo por el cual transitará el estudiante, incluyendo además, propuestas de trayectorias formativas optativas y electivas diseñadas de acuerdo a los intereses e inquietudes de los alumnos

En el marco de lo expresado, el Profesorado de Grado Universitario en Portugués de la FFyL tendrá los siguientes alcances según los diferentes ámbitos y dimensiones en los que se desempeñará el docente, formal o no formal:



En el ámbito docente:

- Dominar los conocimientos a enseñar y actualizar su propio marco de referencia teórico
- Reconocer el sentido educativo de los contenidos a enseñar
- Ampliar su propio horizonte cultural más allá de los contenidos culturales imprescindibles para enseñar en la clase.
- Identificar las características y necesidades de aprendizaje de los/as alumnos/as como base para su actuación docente.
- Organizar y dirigir situaciones de aprendizaje, utilizando al contexto sociopolítico, sociocultural y sociolingüístico como fuente de enseñanza, en instituciones de educación formal y no formal.
- Involucrar activamente a los/as alumnos/as en sus aprendizajes y en su trabajo.
- Acompañar el avance en el aprendizaje de los/as alumnos/as identificando tanto los factores que lo potencian como los obstáculos que constituyen dificultades para el aprender.
- Conducir los procesos grupales y facilitar el aprendizaje individual.
- Reconocer y utilizar los recursos disponibles en las instituciones para su aprovechamiento en la enseñanza.
- Seleccionar y utilizar nuevas tecnologías de manera contextualizada. Incorporar las TIC como apoyo en los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Expectativas de logro

Al finalizar el cursado del espacio curricular Producción Escrita en Portugués II, se espera que el alumno sea capaz de:

- Distinguir las competencias comunicacional, lingüística (sincrónica y diacrónica) y retórico-estilística de la lengua portuguesa.
- Valorar la importancia del idioma como vínculo de interrelación humana.
- Leer, interpretar, y producir textos orales y escritos en lengua portuguesa.
- Producir textos escritos relacionados con el ámbito de turismo
- Incorporar la virtualidad al trabajo diario y prepararse para los estudios –dados y tomados – a distancia

Contenidos

- Contenidos mínimos:

- Subprocesos de escritura: composición y revisión lingüística y discursiva.
- Subprocesos de la post escritura: examinar el propósito, la forma y el auditorio, monitorear el texto lingüística y discursivamente, evaluar el impacto y editar la versión final.



- Factores internos de los procesos de escritura: motivación, conocimientos previos, capacidades intelectuales, modos afectivos, creencias, características de la personalidad, disposiciones internas, cultura, estilos y estrategias de aprendizaje.
- Factores externos: contexto, método de enseñanza, ambiente social, necesidades, otros escritores y textos.

CONTENIDOS:

Unidad I

Lectura y comprensión de textos.

La importancia de la lectura.

Como adquirir vocabulario.

Los signos de puntuación y su uso.

La expresividad de la puntuación.

Enseñanza de gramática y calidad de vida.

Escritura y prácticas comunicativas.

El texto, el contexto y sus interlocutores.

Unidad II

Tipología textual.

La descripción, la narración y la disertación.

El concepto de texto.

Los defectos de un texto: ambigüedad, obscuridad, cacofonía, eco, prolijidad.

La redundancia en el texto.

El lenguaje poético – características específicas.

Unidad III

Texto narrativo.

Experiencias descriptivas.

Las descripciones en textos narrativos.

Experiencias narrativas.

Los elementos de la narrativa.

Unidad IV

Disertación.

Lenguaje y estructura del texto expositivo.

Argumentación en los textos expositivos.

El texto argumentativo. Texto expositivo - argumentativo

Unidad V

Textos académicos.

Resúmenes.

Reseñas críticas.

Artículos científicos.

Orientaciones básicas para su elaboración.



Propuesta metodológica

Clases expositivas.

Clases teórico-prácticas de discusión y ejercitación.

Ejercicios de aplicación de los elementos lingüísticos desarrollados.

Actividades diversas de producción de texto.

Lectura y debate en clase de diferentes tipos de textos (científicos, literarios, periodísticos y de entretenimiento).

Ejercicios de fijación y repaso de los contenidos del cursado.

Uso de las Nuevas Tecnologías de la Educación y de la Comunicación.

Dominar el uso de las plataformas virtuales.

Incorporar la virtualidad al trabajo diario y prepararse para los estudios -dados o tomados- a distancia.

Propuesta de evaluación

a) Evaluación de proceso

Se tendrá en cuenta:

- la elaboración y presentación de producciones orales y escritas y la aprobación de los trabajos prácticos.
- la participación, creatividad, originalidad, motivación y colaboración en trabajos individuales como grupales.

b) Condiciones de aprobación

REGULAR

La evaluación será continua (los alumnos serán evaluados por la participación y motivación en clase). Los alumnos **regulares** deberán:

- realizar 100% y aprobar 80% de trabajos prácticos a lo largo del cursado con nota mínima 6 (60% a 64%).

- rendir un examen final escrito frente a una mesa examinadora con nota mínima 6 (60% a 64%).

Los alumnos regulares podrán **PROMOCIONAR** el espacio curricular siempre y cuando:

- realicen y aprueben 100% de trabajos prácticos a lo largo del cursado.

- aprueben un trabajo práctico integrador (artículo científico), cuyo objetivo es confirmar el aprendizaje de los contenidos y normas para la producción de textos científicos y el desarrollo de las habilidades profesionales del alumno en condiciones de promocionar la materia.

La calificación final será el resultado del promedio entre la nota obtenida en el trabajo práctico integrador de los contenidos y el promedio de las notas de los trabajos prácticos evaluativos.

El alumno que promocione la materia, o sea, cumpla con todos los requisitos anteriores, estará liberado del examen final frente a una mesa examinadora.

LIBRE

Son considerados alumnos LIBRES aquellos que se inscriban como Regulares, pero que no cumplan con las exigencias de REGULARES, y por lo tanto deben:

♣ enviar vía mail la carpeta de todos los trabajos prácticos de la cátedra, 1 semana antes del día del examen, en los días y horas de consulta. La presentación de ésta será condición para rendir los exámenes escrito y oral;

♣ aprobar un examen final escrito excluyente y Coloquio frente a mesa examinadora con nota mínima 6 (60% a 64%). Cabe destacar que el coloquio consta de dos (02) temas del programa: uno elegido por el alumno y otro por el equipo a cargo de la cátedra.



Bibliografía

Bibliografía Básica

BARBOSA, Severino Antônio M. *Redação: Escrever é desvendar o mundo*. São Paulo: Papirus, 1991.

KOCH, Ingedore Villaça; ELIAS, Vanda Maria. *Ler e compreender os sentidos do texto*. 3º ed. São Paulo: Editora Contexto, 2010.

KOCH, Ingedore Villaça. *Ler e escrever: estratégias de produção textual*. São Paulo: Contexto, 2009.

_____. *A Inter-ação pela linguagem*. São Paulo: Contexto, 2007.

MOYSES, Carlos Alberto. *Língua Portuguesa: atividades de leitura e produção de textos*. São Paulo: Saraiva, 2005.

PRESTES, Maria Luci de Mesquita. *Leitura e (re)escritura de textos: subsídios teóricos e práticos para o seu ensino*. Catanduva, SP: Editora Rêspel, 2001.

TRAVAGLIA, Luiz Carlos. *Ensino de gramática em uma perspectiva textual-interativa e qualidade de vida*. 7ª Jornada Nacional de Literatura. Passo Fundo, 1997.

VERÍSSIMO, Luis Fernando. *O popular*. Rio de Janeiro, José Olympio, 1973.

Bibliografía Complementaria

AQUINO, Renato. *Redação para concursos: teoria e teses*. Rio de Janeiro: Elsevier, 2005.

BORGES, Márcia Moreira; NEVES, Maria Cristina Baeta. *Redação Empresarial*. SENAC/DN, Rio de Janeiro, 1997.

CALVINO, Ítalo. In: *Um general na biblioteca*. Companhia das Letras, São Paulo, 2001.

FARACO, Carlos Alberto. *Português: língua e cultura*. Curitiba: Base Editora, 2003. .

PRESTES, Maria Luci de Mesquita. *Leitura e (re)escritura de textos: subsídios teóricos e práticos para o seu ensino*. Catanduva, SP: Editora Rêspel, 2001.

SACCONI, Luiz Antonio. *Nossa gramática completa Sacconi*. São Paulo: Nova Geração, 2008.

TUFANO, Douglas. *Estudos de Redação*. 2ª.ed. São Paulo: Moderna, 1986.

XAVIER, Antonio Carlos. *Como se faz um texto: a construção da dissertação argumentativa*. Catanduva, SP, Editora Rêspel, 2006.

Dicionários:

FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda. *Novo Aurélio Século XXI: o dicionário da língua portuguesa*, 3º ed. Rio de Janeiro, RJ: Editora Nova Fronteira, 1999.

HOLANDA, A. B. *Dicionário Aurélio Escolar da Língua Portuguesa*, 1º ed. Rio de Janeiro, RJ: Editora Nova Fronteira, 2009.

HOUAISS, Antonio; VILLAR, Mauro de Salles e FRANCO, Francisco Manoel de Mello. *Míni Houaiss_ Dicionário da Língua Portuguesa*. 3º ed. revista e aumentada. Rio de Janeiro: Editora Moderna, 2009.

MATERIAL DIDÁTICO:

- Material teórico y práctico seleccionado para la cátedra.
- Internet (textos, artículos, revistas etc.)



Recursos de la cátedra en red

<http://portaldoprofessor.mec.gov.br>

<http://portugues.camerapro.com.br>

<http://revistagalileu.globo.com/Revista/Common>

<http://www.brasilecola.com>

<http://www.pucrs.br/gpt/argumentativo.php>

<http://www.recantodasletras.com.br>

Firmas:

Prof. Mgter. Adriana Esther Suarez

Prof. Simone Martins
Directora del Departamento de Portugués
FFyL- UNCuyo